



VOCO Profluorid Varnish



Fluoride-containing dental desensitising varnish

Instructions for use

Product description:

VOCO Profluorid Varnish is a fluoride-containing dental desensitisation varnish for surface application to enamel and dentin. **VOCO Profluorid Varnish** adheres to wet surfaces and is tolerant to moisture and saliva.

VOCO Profluorid Varnish is an ethanolic suspension of colophony with artificial flavouring and xylitol sweetening.

1 ml of **VOCO Profluorid Varnish** contains 50 mg of sodium fluoride equivalent to 22.6 mg of fluoride.

Indications:

VOCO Profluorid Varnish is intended for use for:

1. treatment of hypersensitive teeth
2. sealing the dentinal tubules, e.g. for cavity preparations or on sensitive root surfaces

Methods of use:

Recommended dosage

- Treatment of patients with primary dentition approx. 0.25 ml of **VOCO Profluorid Varnish**
- Treatment of patients with adolescent or permanent dentition approx. 0.40 ml of **VOCO Profluorid Varnish**

VOCO Profluorid Varnish is applied as a thin film on the dental hard substance. Thick films peel off more easily and do not provide therapeutic advantages.

By experience, the required amount for a complete set of teeth ranges between 0.25 ml and 0.40 ml.

Application:

1. Thoroughly clean tartar from treatment areas.
2. For best results, eliminate any excessive moisture/saliva from area to be treated.
3. Use brush applicator or foam pellet to uniformly apply **VOCO Profluorid Varnish** as a thin film, covering the entire target surface.
4. Moisten area of application (either by gentle rinsing or natural salivary flow) to ensure proper setting of **VOCO Profluorid Varnish**.
5. Instruct patient to avoid solids, alcohol, brushing and flossing for 4 hours after application.

Information/precautionary measures:

VOCO Profluorid Varnish contains colophony.

VOCO Profluorid Varnish should not be used in case of known hypersensitivities (allergies) to this ingredient.

Colophony may inhibit polymerisation and adhesion of composites.

According to its purpose, **VOCO Profluorid Varnish** has a sticky consistency. Material remaining on the screw thread may cause the cap to stick. Wipe off any contaminating residues with an ethanol-containing cloth.

VOCO Profluorid Varnish is contraindicated in patients with ulcerative gingivitis or stomatitis. **VOCO Profluorid Varnish** is not intended for systemic treatment.

Oedematous swellings have been reported on rare occasions especially following application to extensive surfaces.

Dyspnoea in asthmatic children has been reported for similar preparations in extremely rare cases.

Patients with sensitive digestive systems may experience nausea, usually after extensive treatment.

In case of hypersensitivity, remove varnish with a soft toothbrush and floss, then rinse with warm water.

No application of other fluoride preparations should be carried out on day of treatment.

Suspend treatment with fluoride tablets for several days after treatment with **VOCO Profluorid Varnish**.

Do not swallow the varnish.

Storage:

Store at temperatures between 4 °C - 23 °C. Do not use **VOCO Profluorid Varnish** after expiry date.

Our preparations have been developed for use in dentistry. As far as the application of the products delivered by us is concerned, our verbal and/or written information has been given to the best of our knowledge and without obligation. Our information and/or advice do not relieve you from examining the materials delivered by us as to their suitability for the intended purposes of application. As the application of our preparations is beyond our control, the user is fully responsible for the application. Of course, we guarantee the quality of our preparations in accordance with the existing standards and corresponding to the conditions stipulated in our general terms of sale and delivery.



Fluoridhaltiger Lack zur Zahndesensibilisierung

Gebrauchsanweisung

Produktbeschreibung:

VOCO Profluorid Varnish ist ein fluoridhaltiger Lack zur Zahndesensibilisierung für die Behandlung von Schmelz- und Dentinoberflächen.

VOCO Profluorid Varnish haftet an feuchten Oberflächen und toleriert Reste von Feuchtigkeit und Speichel.

VOCO Profluorid Varnish ist eine ethanolische Suspension aus Kolophonium mit künstlichem Aroma und der süßen Wirkung von Xylitol.

1 ml **VOCO Profluorid Varnish** beinhaltet 50 mg Natriumfluorid entsprechend 22,6 mg Fluorid.

Indikationen:

VOCO Profluorid Varnish ist bestimmt für:

1. die Behandlung von hypersensiblen Zähnen
2. die Versiegelung des Dentinbulbi bei Kavitätenträgerpräparationen oder empfindlichen Wurzeloberflächen

Art der Anwendung:

Empfohlene Dosis

- Behandlung von Patienten mit Milchgebiss ca. 0,25 ml **VOCO Profluorid Varnish**
- Behandlung von Patienten mit Wechselgebiss oder bleibendem Gebiss ca. 0,40 ml **VOCO Profluorid Varnish**

Einen dünnen Film **VOCO Profluorid Varnish** auf die Zahnhartsubstanz auftragen. Ein dicker Film löst sich leicht ab und bietet keine therapeutischen Vorteile.

Erprobungsgemäß liegt der benötigte Bedarf für ein komplettes Gebiss zwischen 0,25 ml und 0,40 ml.

Anwendung:

1. Behandlungsfläche gründlich von Zahnstein reinigen.
2. Für ein besseres Ergebnis, überschüssige Feuchtigkeit/ Speichel komplett von der zu behandelnden Fläche entfernen.
3. **VOCO Profluorid Varnish** gleichmäßig mit Applikationspinsel oder Schaumstoffpellet auftragen, so dass die komplette Oberfläche mit einem dünnen Film bedeckt ist.
4. Anwendungsbereich befeuchten (entweder durch leichte Spülung oder durch natürlichen Speichelauflauf), um eine Abbindung von **VOCO Profluorid Varnish** zu gewährleisten.
5. Patienten müssen darauf hingewiesen werden, 4 Stunden nach der Behandlung feste Nahrung, Alkohol, das Reinigen der Zähne sowie das Benutzen von Zahnpasta zu vermeiden.

Hinweise/Vorsichtsmaßnahmen:

VOCO Profluorid Varnish enthält Kolophonium.

Bei bekannten Überempfindlichkeiten (Allergien) gegen diesen Inhaltsstoff von **VOCO Profluorid Varnish** ist auf die Anwendung zu verzichten.

Kolophonium kann die Polymerisation und die Haftung von Compositen beeinträchtigen.

Seinem Anwendungszweck entsprechend hat **VOCO Profluorid Varnish** eine klebrige Konsistenz. Materialreste auf dem Schraubgewinde können zur Verklebung des Deckels führen. Ggf. Verunreinigungen mit einem ethanolhaltigen Tuch abwaschen.

VOCO Profluorid Varnish ist nicht anzuwenden bei Patienten mit ulzerierenden Zahnfleisch- oder Mundschleimhautzündungen. **VOCO Profluorid Varnish** ist nicht für systemische Behandlung bestimmt.

Selten wurde über ödematische Schwellungen, besonders nach Anwendung auf größeren Oberflächen, berichtet.

Bei vergleichbaren Präparaten wurde sehr selten über Atemnot bei Kindern mit Asthma berichtet.

Bei Patienten mit empfindlichem Verdauungssystem kann nach umfangreicher Behandlung Übelkeit auftreten.

Bei Überempfindlichkeit: Lack mit weicher Zahnbürste und Zahnpasta entfernen, anschließend mit warmem Wasser spülen.

Am Tag der Behandlung keine weiteren Anwendungen mit fluoridhaltigen Präparaten vornehmen.

Die Einnahme von Fluoridtabletten nach Behandlung mit **VOCO Profluorid Varnish** einige Tage aussetzen.

Lack nicht verschlucken.

Lagerung:

Lagerung bei 4 °C - 23 °C. **VOCO Profluorid Varnish** nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden.

Unsere Präparate werden für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt. Soweit es die Anwendung der von uns gelieferten Präparate betrifft, sind unsere wörtlichen und/oder schriftlichen Hinweise bzw. unsere Beratung nach bestem Wissen abgegeben und unverbindlich. Unsere Hinweise und/oder Beratung befreien Sie nicht davon, die von uns gelieferten Präparate auf Ihre Eignung für die beabsichtigten Anwendungszwecke zu prüfen. Da die Anwendung unserer Präparate ohne unsere Kontrolle erfolgt, liegt sie ausschließlich in Ihrer eigenen Verantwortung. Wir gewährleisten selbstverständlich die Qualität unserer Präparate entsprechend bestehender Normen sowie entsprechend den in unseren allgemeinen Liefer- und Verkaufsbedingungen festgelegten Standards.



Vernis fluoré pour la désensibilisation des dents

Mode d'emploi

Description du produit :

VOCO Profluorid Varnish est un vernis fluoré pour le traitement superficiel de l'émail et de la dentine.

VOCO Profluorid Varnish adhère à des surfaces humides et tolère l'humidité et la salive restantes.

VOCO Profluorid Varnish est une suspension éthanolique composée de colophonium avec un arôme artificiel et de l'édulcorant xylitol.

1 ml de **VOCO Profluorid Varnish** contient 50 mg de fluorures de sodium ce qui correspond à 22,6 mg de fluorure.

Indications :

VOCO Profluorid Varnish est indiqué pour :

1. le traitement de dents hypersensibles
2. le scellage des tubules dentinaires dans les cavités préparées ou sur les surfaces radiculaires sensibles

Domaines d'application :

Dosage recommandé

- Pour le traitement de patients avec la dentition primaire env. 0,25 ml de **VOCO Profluorid Varnish**
Usar aprox. 0,25 ml de **VOCO Profluorid Varnish**
- Pour le traitement de patients avec une dentition mixte ou la dentition permanente : env. 0,40 ml de **VOCO Profluorid Varnish**
aprox. 0,40 ml de **VOCO Profluorid Varnish**

Aplicar una película fina de **VOCO Profluorid Varnish** en el tejido dental duro. Una película más gruesa se desprende más fácil y no mejora la terapéutica. Por experiencia, la cantidad requerida está entre 0,25 ml y 0,40 ml para un set completo de dientes.

Application :

1. Limpieza bien el tártaro de las áreas a tratar.
2. Para mejores resultados, elimíne completamente la humedad/saliva excesiva del área a tratar.
3. Aplicar **VOCO Profluorid Varnish** con un pincel de aplicación o una bolita de espuma de modo que esté cubierta la superficie completa con una película fina.
4. Permitase que se moje el área (o bien con enjuague suave o flujo de saliva natural) para asegurar un fragado de **VOCO Profluorid Varnish**.
5. Instrúyase al paciente de evitar comida dura, alcohol, cepillado o seda dental durante las próximas 4 horas después de la aplicación.

Información/medidas precautorias:

VOCO Profluorid Varnish contiene colofonia.

VOCO Profluorid Varnish no debe ser usado en caso de hipersensibilidades (alergias) contra este ingrediente.

Colofonia puede influir la polimerización y la adhesión de los compuestos.

VOCO Profluorid Varnish tiene, correspondientemente a su modo de aplicación, una consistencia pegajosa. Los residuos de material en la rosca de tornillo pueden causar una pegadura de la tapa. Limpie eventualmente las impurezas con un paño que contenga etanol.

VOCO Profluorid Varnish está contraindicado para pacientes con gengivas ulcerante o estomatitis. **VOCO Profluorid Varnish** no es para el tratamiento sistemático.

Inflamación edematoso ha sido reportada en pocas ocasiones especialmente siguiente a la aplicación en superficies extensas. En preparados comparables se ha reportado pocas veces sobre disnea en conexión con niños asmáticos.

Pacientes que tienen sistemas digestivos sensibles pueden experimentar náuseas, habitualmente después de un tratamiento extenso. En caso de reacción adversa remova o verniz con una escoba macia y fio dental y lave con agua morna.

Não fazer tratamentos com outros preparados de flúor no dia da aplicação. Suspender tratamentos com comprimidos de flúor durante vários dias, após o tratamento com **VOCO Profluorid Varnish**.

Non eseguire alcun trattamento con preparazioni al fluoro nel giorno dell'applicazione. Sospendere il trattamento con pastiglie di fluoro per diversi giorni dopo il trattamento con **VOCO Profluorid Varnish**.

Não engolir.

Stockage :

Stocker à une température entre 4 °C et 23 °C.

Ne plus utiliser **VOCO Profluorid Varnish** après la date de péremption.

Nos préparations ont été développées pour utilisation en dentisterie. Quant à l'utilisation des produits que nous livrons, les indications données verbalement et/ou par écrit ont été données en bonne connaissance de cause et sans engagement de notre part. Nos indications et/ou nos conseils ne vous déchargeant pas de tester les préparations que nous livrons en ce qui concerne leur utilisation adaptée pour l'application envisagée. Puisque l'utilisation de nos préparations s'effectue en dehors de notre contrôle, elle se fait exclusivement sous votre propre responsabilité. Nous garantissons bien entendu la qualité de nos produits selon les normes existantes ainsi que selon les standards correspondants à nos conditions générales de vente et de livraison.



Laca dental desensibilizante con fluoruros

Instrucciones de uso

Descripción del producto:

VOCO Profluorid Varnish es una laca dental que contiene fluoruros para la aplicación superficial a esmalte y dentina.

VOCO Profluorid Varnish adiere a superficies mojadas y es tolerante a humedad restante y saliva.

VOCO Profluorid Varnish es una suspensión etanólica de colofonia con aroma artificial y el efecto endulzado de xilitol.

1 ml de **VOCO Profluorid Varnish** contiene 50 mg de fluoruro de sodio equivalente a 22,6 mg de fluoruro.

Indicaciones:

VOCO Profluorid Varnish está indicado para:

1. tratamiento de dientes hipersensibles
2. el sellado de túbulos dent

**Fluoride houdende lak voor tanddesensibilisering****Gebruiksaanwijzing****Fluorholdig dental desensitizer lak****Brugsanvisning**

Produktdomschrijving:
VOCO Profluorid Varnish is een fluoride houdende dentale lak voor tanddesensibilisering voor de behandeling van glazuur- en dentineoppervlak.

VOCO Profluorid Varnish hecht aan een vochtig oppervlak en tolereert resten van vochtigheid en speeksel.

VOCO Profluorid Varnish is een ethanolische samenstelling van kolofonium met kunstmatige aroma's en als zoetstof xylitol.

1 ml **VOCO Profluorid Varnish** bevat 50 mg natriumfluoride wat overeenkomt met 22,6 mg fluoride.

Indicatie:

VOCO Profluorid Varnish is bedoeld voor gebruik voor:

1. behandeling van gevoelige tanden
2. verzeulen van dentine tubuli bij de caviteitspreparatie en gevoelige worteloppervlakken

Toepassing:**Aanbevelen hoeveelheid**

- behandelen van patiënten met een melkgebit
gebruik ongeveer 0,25 ml **VOCO Profluorid Varnish**

- Behandeling van patiënten met wisselgebit of permanente dentie ongeveer 0,40 ml **VOCO Profluorid Varnish**

Een dunne laag **VOCO Profluorid Varnish** op de harde tandsubstantie aanbrengen. Een dikke laag komt gemakkelijk los en biedt geen therapeutische voordelen. Uit ervaring is gebleken dat er voor een volledig gebit ongeveer 0,25 ml tot 0,40 ml nodig is.

Applicatie

1. Tandsteen grondig van de te behandelen oppervlakken verwijderen.
2. Het is te adviseren om de te behandelen oppervlakken te reinigen van overtollig vocht/speeksel.
3. **VOCO Profluorid Varnish** gelijkmatig aanbrengen met een micro-applicator of sponsje zodat het te behandelen oppervlak met een gelijkmatige dunne laag bedekt is.
4. Het behandelde oppervlak bevochtigen (hetzij door licht te spoelen of door de natuurlijke speekselvloed) om **VOCO Profluorid Varnish** goed te laten hechten.
5. Wijst de patiënt ertop dat hard voedsel, alcohol, tandenpoes, flossen, tandenstokken etc. gedurende 4 uur na appliceren vermeden moet worden.

Extra informatie/voorzorgsmaatregelen:

VOCO Profluorid Varnish bevat kolofonium.

Bij bekende overgevoeligheden (allergien) voor de inhoudsstoffen van **VOCO Profluorid Varnish** het product niet toepassen.

Kolofonium kan de polymerisatie en de hechting van composieten verhinderen.

VOCO Profluorid Varnish heeft vanwege zijn functie een kleverige consistentie. Materiaal dat op de Schroefdraad blijft zitten kan zorgen dat de afsluitdop blijft plakken. Verwijder daarom alle eventuele resten met een ethanol bevattend doekje. **VOCO Profluorid Varnish** niet gebruiken bij patiënten die often op het tandvlees hebben of mondslijmvliesontstekingen. **VOCO Profluorid Varnish** is niet bedoeld voor systematische behandeling.

VOCO Profluorid Varnish is niet bedoeld voor systematische behandeling.

Na het behandelen van bijzonder grote oppervlakken is slechts enkele malen melding gemaakt van oedeem.

Bij het gebruik van vergelijkbare preparaten wordt maar zelden over ademnood bij astma patiënten melding gemaakt.

Na uitgebreide behandeling kunnen patiënten met een gevoelig spijkerverteringsysteem gevoeligheid ervaren.

In geval van negatieve reacties die lak verwijderen met een zachte tandenborstel en flosdraad. Daarna spoelen met warm water.

Op de dag van behandeling geen behandeling met andere fluoride preparaten toepassen. Stel het gebruik van fluoride preparaten gedurende enkele dagen uit na gebruik van **VOCO Profluorid Varnish**.

Niet doorslikken.

Opslag:

Opslaan tussen 4 °C en 23 °C. **VOCO Profluorid Varnish** niet gebruiken na de houdbaarheidsdatum.

Onze preparaten worden ontwikkeld voor gebruik in de tandheelkunde. Voor het gebruik van door ons geleverde preparaten geldt dat onze mondelinge en/of schriftelijke aanwijzingen naar beste weten worden gegeven, maar dat deze niet bindend zijn. Onze aanwijzingen en/of adviezen ontslaan u niet van de plicht de door ons geleverde preparaten op hun geschiktheid voor het beoogde doel te keuren. Aangezien het gebruik van onze preparaten gebeurt buiten onze controle is deze uitsluitend voor uw eigen verantwoording. Uiteraard garanderen wij de kwaliteit van onze preparaten in overeenstemming met de bestaande normen als ook in overeenstemming met de voorwaarden als vastgelegd in onze algemene leverings- en verkoopsvooraarden. som er fastlagt i vore generelle salgs- og leveringsbetingelser.

**Fluoria sisältävä hampaita desensitoiva eli tuntoherkkyyttä vähentävä lakka****Käyttöohjeet****Fluorholdig lakk for desentivering****Bruksanvisning****Fluorlack för desensibilisering av tänder****Bruksanvisning**

Produkt beskrivelse:
VOCO Profluorid Varnish, er en dental fluorholdig lak til påføring på emalje og dentin.

VOCO Profluorid Varnish, vil binde på våde overflader, og er tolerant over for fugt og spyt.

VOCO Profluorid Varnish er en ethanoloplosning af kolofonium med kunstig aroma og xylitolstøtstoffe.

1 ml **VOCO Profluorid Varnish** indeholder 50 mg sodium fluoride, svarende til 22,6 mg fluoride.

Indicatie:

VOCO Profluorid Varnish er til bruk for:

1. hypersensitive tænder
2. forsegling af dentinkanaler, for bearbejdning af følsomme rodoverflader

Brugsanvisning:**Anbefalet dosis**

- Til patienter med mælketænder
brug ca. 0,25 ml **VOCO Profluorid Varnish**

VOCO Profluorid Varnish appliceres som et tynd lag, på hårdt dental væv. Et tykt lag vil lettere falde af, og giver ikke bedre resultater. Erfaringerne viser, at en passende mængde ligger mellem 0,25 ml og 0,40 ml, for et komplet tandssæt.

Applicing:

1. Rengør området som skal behandles.
2. For optimalt resultat, bør området torrlægges.
3. Brug en børste eller skumpellet, til at påføre **VOCO Profluorid Varnish** i et tynt lag på hele området.
4. Tillad området at blive vådt (enten ved at skylle med vand, eller ved spyt).
5. Instruer patienten om, at undgå fast føde, alkohol, tandbørstning og tandtråd, i 4 timer efter påføring.

Yderlige information og forholdsregler:

VOCO Profluorid Varnish indeholder kolofonium.

VOCO Profluorid Varnish bør ikke bruges i tilfælde af kendt hypersensitivitet (allergi) mod denne ingrediens.

Kolofonium kan hæmme polymeriseringen og bindingen af kompositter.

På grund af sit formål, har **VOCO Profluorid Varnish** en klæbrig konsistens. Overskydende materiale på skrueletatet kan forårsage at denne sætter sig fast. Tør derfor overskydende materiale af med en ethanol-holdig klud.

VOCO Profluorid Varnish må ikke anvendes på patienter med ulcerativ gingivitis, stomatitis.

VOCO Profluorid Varnish er ikke ment til systematisk behandling.

Hævelser er forekommeligt ved sjældne tilfælde, som regel ved påføring på udvidede overflader. Dyspnea i tilfælde med astmatiske børn er rapporteret, dog kun i meget sjældne tilfælde. Patienter med svag forøjelse kan opleve kvalme, som regel efter udvidet behandling. I tilfælde af bivirkninger, fjern **VOCO Profluorid Varnish** med en blod tandbørste og skyld efter med varmt vand. Undgå behandling med andre fluorprodukter samme dag. Behandling med fluoratabletter bør suspenderes de følgende dage. Bør ikke sluges.

Opbevaring:

Opbevares mellem 4 °C og 23 °C. Brug ikke efter udløbsdato.

Vore preparater udvikles til bruk inden for dentalområdet. Vores mundtlige henholdsvis skriftlige anvisninger og rådgivning om bruk av vore præparerer er afgivet uforbindende og i overensstemmelse med vores bedste viden. De bør imidlertid under alle omstændigheder selv forvisse Dem om, at præpareret er egnet til det påtænkte formål. Eftersom anvendelsen af vore præparerer ikke er underlagt vor kontrol, er denne udelukkende på Deres eget ansvar. Vi garanterer naturligvis for, at kvaliteten af vore præparerater opfylder eksisterende normer samt de standarder, som er fastlagt i vore generelle salgs- og leveringsbetingelser.

tuotekuvaus:

VOCO Profluorid Varnish on fluorria sisältävä lakka hampaan desensitoointiin kiille- ja dentiinipinnoille.

VOCO Profluorid Varnish tarttuu kosteisiin pintoihin ja on kosuttava ja sylkeä sietävä.

VOCO Profluorid Varnish on kolofonin etanoliseos, mikä sisältää keinotekoisia makuaineita ja on makeutettu xylitolilla. 1 ml **VOCO Profluorid Varnish** sisältää 50 mg natriumfluoridia, mikä vastaava fluoripitoisuus on 22,6 mg.

Indikaatio:

VOCO Profluorid Varnish on tarkoitettu käytettäväksi:

1. yliherkkiä hampaiden hoitoon
2. dentiinitubulusten pinnoittamiseen esim. kaviteettipreparoinneissa tai herkkien juuripintojen käsittelyyn.

Käyttötapa:**Suoositeltava annostus**

- Potilaiden maイトhampaiden hoidossa:

Käytä noin 0,25 ml **VOCO Profluorid Varnish** lakkaa

- Nuorten hampaiden hoitoon tai pysisylien hampaiden käsittelyyn

Käytä noin 0,40 ml **VOCO Profluorid Varnish** lakkaa

Käyttö:

- 1. Poista hammaskivi kauttaaltaan käsittelytävä alueelta.

2. Parhaimpan tuloksen saatavuttamiseksi, poista kaikki yliimääräinen kosteus/sylki käsittelytävä alueelta.

- 3. Käytä **VOCO Profluorid Varnish** lakan kauttaaltaan applikointiin sivellintä tai vanupalloa saadaksesi ohuen kalvokerroksena kovan hammaskudoksen pinnalla. Paksut kerrosset kuoriutuvat helposti pois eli siin tarjoaa parasta mahdollista terapeutista hyötää.

Käytökokemuksen myötä vaihtelevasti noin 0,25 ml - 0,40 ml fluorilakkia riittää koko hampaiston fluorikäsittelyyn.

Käyttö:

- 1. Poista hammaskivi kauttaaltaan käsittelytävä alueelta.

2. Parhaimpan tuloksen saatavuttamiseksi, poista kaikki yliimääräinen kosteus/sylki käsittelytävä alueelta.

- 3. Käytä **VOCO Profluorid Varnish** lakan kauttaaltaan applikointiin sivellintä tai vanupalloa saadaksesi ohuen kalvokerroksena kovan hammaskudoksen pinnalla. Paksut kerrosset kuoriutuvat helposti pois eli siin tarjoaa parasta mahdollista terapeutista hyötää.

Käytökokemuksen myötä vaihtelevasti noin 0,25 ml - 0,40 ml fluorilakkia riittää koko hampaiston fluorikäsittelyyn.

- 4. 4. Tillad området at blive vådt (enten ved at skylle med vand, eller ved spyt).

5. Instruer patienten om, at undgå fast føde, alkohol, tandbørstning og tandtråd, i 4 timer efter påføring.

Lisätiedot/varotoimenpiteet:

VOCO Profluorid Varnish sisältää kolofonia.

VOCO Profluorid Varnish lakkaa ei pitäisi käyttää mikäli ilmeeseen yliherkkyksiä (allergioita) kyseiselle ainesosalle.

Kolofoni voi haitata kovettumista ja adhesiota yhdistelmämäviin.

Tämä vuoksi **VOCO Profluorid Varnish** on tahmea koostumukseltaan. Kierrekorkkiin jäänyt materiaali voi aiheuttaa konkin juuttumisen kiinni. Pyyhi kaikki kontaminointuneet epäpuhtaudet etanolipitoisella kankaalla.

VOCO Profluorid Varnish lakk ei soveltu käytettäväksi potilaille, joilla on haavainen ientulehdus tai stomatiitti.

VOCO Profluorid Varnish lakkakäsittely ei ole tarkoitettu systeemiseen hoitoon.

Odeemistä turvottusta on raportoitu harvoin erityisesti laajojen pintojen käsittelyissä. Hengenahdistusta astmatikkolapsilla on raportoitu erittäin harvinaisissa tapauksissa. Potilaat, joilla on herkkä ruoansulatusjärjestelmä voivat kokea pahoinvointia ja yleensä sen jälkeen, kun kyseessä on ollut lakan laaja-alainen käsittely. Mikäli tulee kyseenäsi näitä kielteisiä reaktioita niin poista lakkapehmeällä hammasharjalla ja -langalla.

Huuhtele lopuksi haalealla vedellä.

Älä käytä muita fluorikäsittelyjä saman päivän aikana.

Keskeytä fluoridtablettien nauttimisen muttamaksi päiväksi **VOCO Profluorid Varnish** fluorihoidon jälkeen.

Fluoria ei saa niellä.

Säilytys:

Säilytä 4 °C - 23 °C lämpötilassa. Älä käytä viimeisen käyttöpäivänksen jälkeen.

Tuotemme on kehitetty hammaslääkitäkäytöön. Toimitamme tuotteidenkäytööksi koskevat suulliset ja/tai kirjalliset tiedot ovat käytössämme olle



Флуор-съдържащ зъбен лак за намаляване на чувствителността
Инструкции за употреба

Описание на продукта:
VOCO Profluorid Varnish е флуор съдържащ зъбен лак за повърхностно намаляване върху емайла и дентина.
VOCO Profluorid Varnish залепва към мокри повърхности и е толерантен към влага и слюнка.
VOCO Profluorid Varnish е етанолова суспензия на колофон с изкуствени аромати и кисилит като подсладител.
1 ml от **VOCO Profluorid Varnish** съдържа 50 mg натриев флуорид, еквивалентен на 22.6 mg флуор.

Показания:
VOCO Profluorid Varnish е подходящ за използване при:
1. лечение на свръхчувствителни зъби
2. запечатване на дентиновите тубули, напр. при кавитетни препарации или върху чувствителни коренови повърхности

Метод на използване:

Пропорционално дозиране

- Лечение на пациенти с временно съзъбие – използвайте приблизително 0,25 ml **VOCO Profluorid Varnish**
- Лечение на пациенти със смесено или постоянно съзъбие – използвайте приблизително 0,40 ml **VOCO Profluorid Varnish**

VOCO Profluorid Varnish се нанася на тънък слой върху твърдите зъбни тъкани. Дебелите слоеве се излюпват по-лесно и не осигуряват по-добри терапевтични възможности. Опитът показва, че необходимото количество се движки между 0,25 ml и 0,40 ml за едно съзъбие.

Приложение:

- Напълно почистете зъбния камък от третирания участък.
- За най-добри резултати отстраниете излишната влага/слюна от третирания участък.
- Използвайте четков аплликатор или тупфер, за да нанесете **VOCO Profluorid Varnish** в равномерен тънък слой върху цялата пречиствана повърхност.
- Овължнете третирания участък (или чрез нежно изплакване, или от естественото слюноотделение), за да осигурите правилно втвърдяване на **VOCO Profluorid Varnish**.
- Инструктирайте пациента да избегва твърда храна, алкохол, четкане на зъбите или почистване с конец през следващите 4 часа след нанасянето.

Информация/предзапазни мерки:

VOCO Profluorid Varnish съдържа колофон.

VOCO Profluorid Varnish не трябва да се използва в случай на известна свръхчувствителност (алергия) към тази съставка.

Колофонът може да инхибира полимеризацията и адхезията на композитите.

В съответствие с предназначението си, **VOCO Profluorid Varnish** има лекава консистенция. Материалът, който е останал по резбата, може да причини залепване на капачката. Избръшете замърсяванията и остатъците с кърпа, напояна с етанол.

VOCO Profluorid Varnish е противопоказан при пациенти с улцерозен гингивит или стоматит.

VOCO Profluorid Varnish не се прилага вътрешно.

В редки случаи е бил наблюдаван оток след нанасяне върху обширни участъци. В изключително редки случаи при деца с астма е била наблюдавана диспнея при прилагане на подобни препарати. Пациенти с чувствителна храносмилателна система могат да изпитват гадене след третиране на обширни участъци. В случаи на нежелани реакции отстраниете лака с мека четка, почистете с конец и изплакнете с топла вода. Не третирайте с други флуоридни препарати в същия ден. Прекратете приемането на флуорни таблетки няколко дни след нанасянето на **VOCO Profluorid Varnish**. Да не се погълща.

Съхранение:

Съхранявайте при температури между 4 °C - 23 °C. Не използвайте след изтичане срока на годност.

Нашите продукти са предназначени за използване в стоматологията. Що се отнася до приложението на доставяните от нас продукти, устната и/или писмената информация, която предоставяме за тях е най-добрата, с която разполагаме. Тя не е задължителна. Нашата информация и/или препоръки не са освобождават от задължението сами да изprobвате качествата на материала, отнесени към предназначенията му. Тъй като работата с нашите продукти е вън от нашия контрол, потребителят е лично отговорен за използването им. Разбира се, ние гарантираме, че нашите продукти отговарят на съществуващите стандарти за качество и изисквания към условията, които ние поставяме към продажбите и доставянето.



Lak s fluoridom za odpravljanje preobčutljivosti
Navodila za uporabo

Opis proizvoda:
VOCO Profluorid Varnish je lak s fluoridom za odpravljanje preobčutljivosti zob za zdravljene površine sklenine in dentina. Lak **VOCO Profluorid Varnish** se sprime na vlažne površine in do-pušča preostalo vlago in silno. **VOCO Profluorid Varnish** je etanolna suspenzija iz kolofonije z umetno aromo in sladila ksilitola. 1 ml pripravku **VOCO Profluorid Varnish** vsebuje 50 mg natrievega fluorida, kar je enako 22,6 mg fluorida.

Indikacije:
Lak **VOCO Profluorid Varnish** je primeren za:
1. zdravljene preobčutljive zobe
2. zapiranje zobnih kanalov pri pripravi luknjic ali občutljivih površin zobnih korenin

Način nanosa:
Priporočljivi odmerki
• Zdravljene pacientov z mlečnim zobovjem pribl. 0,25 ml laka **VOCO Profluorid Varnish**
• Zdravljene pacientov z menjalnim zobovjem ali stalnim zobovjem pribl. 0,40 ml laka **VOCO Profluorid Varnish**

Nanesite tenak sloj laka **VOCO Profluorid Varnish** na trdno površino zoba. Debelejši sloj lahko hitro odpade in nima nobenih zdravilnih učinkov. Glede na izkušnje je treba za celotno zobovoje nanesti med 0,25 ml in 0,40 ml laka.

Uporaba:
1. S površin, ki jih nameravate obdelati, temeljito odstranite zobni kamen.
2. Za naj-dobri rezultat morate s površin, ki jih nameravate obdelati, odstraniti vse ostanke vlage/sline.
3. Izpolzujte četkov aplikator ili tūpfér, za da nanesete **VOCO Profluorid Varnish** v ravnomeren tъnъk слой върху цялата пречиствана повърхност.
4. Ovalnjajte trertiiranja участък (или чрез нежно изплакване, или от естественото слюноотделение), за да осигурите правилно втвърдяване на **VOCO Profluorid Varnish**.
5. Pacienta morate opozoriti на то, да се mora 4 ure po zdravljenu izogibati trdi hrani, alkoholu, čiščenju zob in uporabi zobne nitke.

Navodila/varnostni ukrepi:
Lak **VOCO Profluorid Varnish** vsebuje kolofonijo.

Pri znani preobčutljivosti (alergiji) na posamezne sestavine **VOCO Profluorid Varnish** materiala ne smete uporabiti.

Kolofonija lahko vpliva na polimerizacijo in oprjemljivost kompozitnih materialov.

Ustrezeni namenu uporabe ima **VOCO Profluorid Varnish** lepljivo konsistenco. Zaradi ostankov materiala na navoju se pokrovček lahko prilepi. Po potrebi odstranite nečistoče s pomočjo krpe, ki vsebuje etanol.

Laka **VOCO Profluorid Varnish** ne smete uporabljati pri pacientih z ulceriranimi dlesnimi, vneto kožo ustne sluznice.

Lak **VOCO Profluorid Varnish** ni primeren za sistemsko zdravljene. Redko se lahko pojavi stranski učinkovi v obliku edematoznih otečkin, predvsem po uporabi na velikih površinah. Pri primerjivih preparativih se lahko v zelo redkih primerih pojavi težko dihanje pri otrocih z astmo. Pri pacientih z občutljivim prebavnim sistemom se lahko v primeru obesžnega zdravljena pojavi slabost. V primeru preobčutljivosti: odstranite lak z mehko zobno krtako in zobno nitko in na koncu izperite s toplo vodo. Na dan zdravljena ne izvajajte več postopkov z uporabo preparativ, ki vsebujejo fluorid. Po zdravljenu z lakovem **VOCO Profluorid Varnish** je treba opustiti jemanje fluoridnih tablet za nekaj dni. Laka ne smete zaužiti.

Shranjevanje:
Shranjujte na temperaturi med 4 °C in 23 °C. Laka **VOCO Profluorid Varnish** ne smete uporabljati po preteku datume uporabe.

Nashi preparati so razviti za uporabo v zobozdravstvu. Naša ustna in/ali pisna navodila in nasveti, ki zadajajo uporabo naših preparativ, temeljijo na našem najboljšem poznavanju in so neobvezujoča. Naša navodila in/ali nasveti vas ne osvobodijo lastne priznajnosti in presoje o primernosti za načrtovanje uporabo naših preparativ. Ker poteka uporaba naših preparativ brez našega nadzora, nosite odgovornost занjo sami. Seveda pa zagotavljamo kakovost naših izdelkov v skladu z obstoječimi normami ter v skladu s standardi, ki so določeni v naših splošnih dostavnikih in prodajnih pogojih.



Lak s obsahom fluoridov k desenzibilizaci zubov

Návod na použitie

Popis výrobku:
VOCO Profluorid Varnish je lak s obsahom fluoridov k desenzibilizaci zubov na osetrenie povrchov skloviny a dentína. **VOCO Profluorid Varnish** prilieva na vlhkých povrchových plochách a toleruje zvýšky vlhkosti a slin. **VOCO Profluorid Varnish** je etanolová suspenzia z kalafúny s umelou arómou a osladzujúcim účinkom xilitolu. 1 ml prípravku **VOCO Profluorid Varnish** obsahuje 50 mg natriovego fluorida, ktorý zodpovedá 22,6 mg fluoridu.

Indikácie:
VOCO Profluorid Varnish je určený na:
1. osetrenie precitlivencov zubov
2. pečatenie dentínových tubulov pri prepráciach kavít alebo citlivých povrchov koreňov

Spôsob používania:
Odporučaná dávka
• Pri osetrení pacientov s mliečnym chrupom cca 0,25 ml prípravku **VOCO Profluorid Varnish**
• Pri osetrení pacientov s mlečným chrupom alebo definitívnym chrupom cca 0,40 ml prípravku **VOCO Profluorid Varnish**

Naneste tenkú vrstvu prípravku **VOCO Profluorid Varnish** na zubovinu. Hrubá vrstva sa lahko oddeli a neposkytuje žiadne terapeutické výhody. Skúsenosti naznačujú, že množstvo potrebné na osetrenie celého chrupu sa pohybuje medzi 0,25 ml a 0,40 ml.

Aplikácia:
1. Ošetrovanú plochu dôkladne očistite od zubného kameňa.
2. Lepší výsledok dosiahnete, ak z ošetrovanej plochy celkom odstraníte vše ostanke vlage/sline.
3. Lak **VOCO Profluorid Varnish** nanesite enakomerno s čopčem za nanos až penasto kroglico tak, da bo celotna površina pokrita s tanko plastjo.
4. Območje nanosa navlažte (buď miernym opálenutím alebo prirodzeným tokom slín), aby bolo zaručené vytuhnute prípravku **VOCO Profluorid Varnish**.
5. Pacientov musíte upozorniť na to, že po dobu 4 hodín po osetrení sa musia vyhýbať pevnvej potrave, alkoholu, čisteniu zubov a použitiu dentálnej nite.

Pokyny, bezpečnostné opatrenia:
VOCO Profluorid Varnish obsahuje kalafúnu.

Pri známych precitlivostiach (alergiach) na niektorú z týchto zložiek **VOCO Profluorid Varnish** je nutné upustiť od použitia tohto prípravku.

Kalafúna môže ovplyvniť polymerizáciu a prihavosť kompozitov. Vzhľadom na účel jeho použitia má produkt **VOCO Profluorid Varnish** lepkavú konzistenciu. Zvyšky materiálu na závite môžu viesť k prilepeniu viečka. Prípadne nečistoty odstráňte handričkou s obsahom etanolu.

VOCO Profluorid Varnish sa nesmie použiť u pacientov s hnisavými zápalmi dásien alebo ústnej sliznice.

VOCO Profluorid Varnish je nie je určený na systémové osetrenie.

Zriedkavo boli zaznamenané edematózne opuchy, najmä po aplikácii na väčšiu plochu. U porovnatelných prípravkov bola u astmatických detí veľmi zriedkavo zaznamenaná dušnosť. U pacientov s citlivým tráviacim systémom sa môže po rozsiahlejšom osetrení dostaviť nevolnosť. Pri precitlivosti: Lak odstráňte pomocou mäkkého Zubnej kefky a dentálnej nite, následne chrup opálenite tepiou vodou. V deň osetrenia neaplikujte žiadne ďalšie prípravy s obsahom fluoridov. Po osetrení prípravkom **VOCO Profluorid Varnish** vysadte na niekoľko dní užívanie fluoridových tablet. Lak neprehŕňajte.

Skladovanie:
Skladujte pri 4 °C - 23 °C. Po uplynutí dátumu expirácie prípravok **VOCO Profluorid Varnish** nepoužívajte.

Naše prípravky sú vyuvíjané pre použitie v Zubnom lekárstve. Čo sa týka použitia nami dodávaných prípravkov, sú naše slovné aj písomné pokyny, či naše rady dávané podľa najlepšieho vedomia a nezávisle. Našimi pokynmi a radami nie ste zväzbeni toho, aby ste si overili vhodnosť našich prípravkov pre zamýšlané účely použitia. Pretože k použitiu našich prípravkov dochádza bez našej kontroly, staže za to zodpovední výhradne sami. Ručíme samozrejme za akosť našich prípravkov podľa platných norem, ako aj podľa štandardu stanoveného v našich všeobecnych dodávacích a predajných podmienkach.



Dantų nujautrinimo lakas, turintis fluoro

Naudojimo instrukcija

Produktu aprašymas:
VOCO Profluorid Varnish yra fluoro turintis dantų lakas, skirtas paviršiniams naudojimui ant emalio ir dentino. **VOCO Profluorid Varnish** prilimpa ant drégnų paviršių ir toleruoja drėgmę bei seiles. **VOCO Profluorid Varnish** derų etanolio suspensija su dirbtiniai kvapais ir ksilitoliu. 1 ml **VOCO Profluorid Varnish** yra 50 mg natrio fluorido atitinkančio 22,6 mg fluoro.

Indikacijos:
VOCO Profluorid Varnish skirtas naudoti:
1. jautrių dantų gydymui
2. dentino kanalėlių uždarymui preparuotose ertmėse ar jautriuoju šaknų paviršiuose

Naudojimo būdas:
Rekomenduojama dozė
• **Pacientams turintiems pieninių dantų skandį**
Naudokite apie 0,25 ml **VOCO Profluorid Varnish**
• **Pacientams turintiems miltų arba nuolatinį skandį**
Naudokite apie 0,40 ml **VOCO Profluorid Varnish**

VOCO Profluorid Varnish tepamas plonu sluoksniu ant danties kietuju audiniu. Storas sluoksnis lengviau nusilupa nuo danties ir geresnio gydomojo efekto neduoda. Ipratus dirbtis visam dantu lankui sunaudojama nuo 0,25 ml iki 0,40 ml medžiagos.

Aplikacija:
1. Švariai nuvalykite konkrementus ir apnašą nuo gydomu sričių.
2. Norint gauti geriausią rezultatą, pašalinkite drėgmės ir seilių perteklių nuo gydomu sričių.
3. Šepeteliu ar kempinėle tolygiai plonu **VOCO Profluorid Varnish** sluoksniu padenkite visą numatyta paviršių.
4. Leiskite patepti srič